

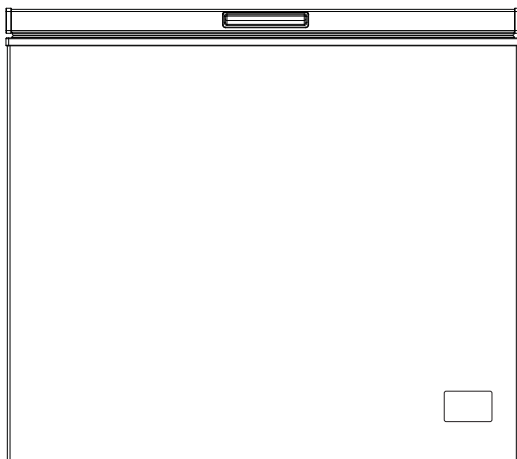
# DAUSCHER

## User's Manual

### **FREEZER**

DCF-280Q

DCF-350Q



Please read the Manual carefully before use.  
The Manual shall be kept in good custody for  
later reference

# CONTENTS

1 Safety warnings	
1.1 Warning	1-2
1.2 Meaning of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Related warnings for use	4
1.5 Warnings related to placing items	5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings related to disposal	5
2 Proper use of freezer	
2.1 Names of components	6
2.2 Temperature Control	7
2.3 Placement	7
2.4 Changing the Light (optional)	8
2.5 Start to use	8
2.6 Energy saving tips	8
3 Maintenance of freezer	
3.1 Cleaning	9
3.2 Defrost	9
3.3 Stop using	9
4 Trouble shooting	10
5 Parameters	11

## DEAR CUSTOMER:

Thank you for buying this freezer. To ensure that you get the best results from your new freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements. When disposing of any freezer equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal. This appliance must be only used for its intended purpose.

# 1 Safety warnings

## 1.1 Warning



### **Warning:** risk of fire / flammable materials

**This** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**This** appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

**Children** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**If** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Do** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**The** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.

**Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

**Warning:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**Warning:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**Do** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**Danger:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**The** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

## Refrigerant

and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**The** necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

**For** EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**To** avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

**For** a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.




**Any** replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person. (See chapter 2.4 for lamp replacement)

**Warning:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

**Warning:** Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

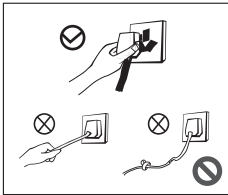
**To** Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

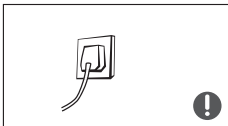
	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## 1.3 Electricity related warnings



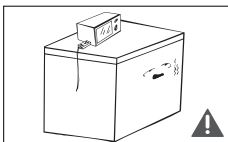
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the freezer. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

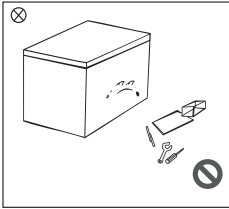


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the freezer and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

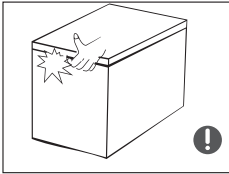


- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the freezer, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

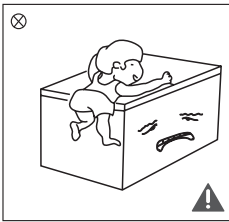
## 1.4 Related warnings for use



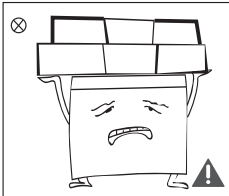
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the freezer, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between freezer doors and between doors and freezer body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the freezer door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the freezer is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

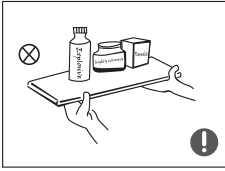


- Do not allow children to enter or climb the freezer to prevent that children are sealed in the freezer or children are injured by the falling freezer.
- Do not spray or wash the freezer; do not put the freezer in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the freezer.

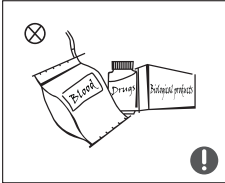


- Do not place heavy objects on the top of the freezer considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

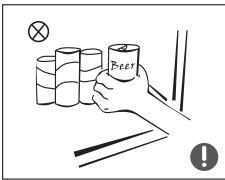
## 1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the freezer to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the freezer to avoid fires.



- This product is household freezer and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household freezer shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.





- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

## 1.6 Warnings for energy

- 1) Freezer might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the freezer appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

## 1.7 Warnings related to disposal

 The freezer's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded freezers should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the freezer to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.

 Please remove the door of the freezer and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the freezer.

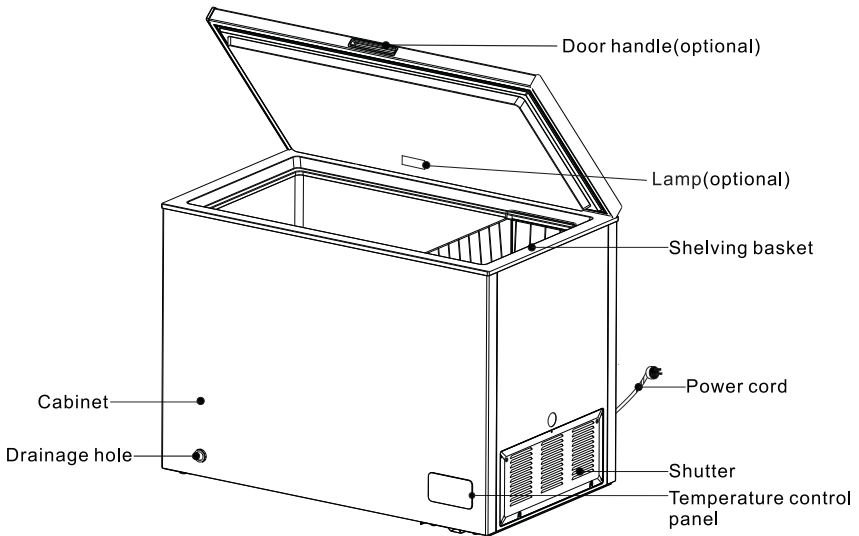


### Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## 2 Proper use of freezer

### 2.1 Names of components

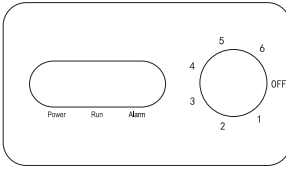


( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

- The low temperature of freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezer is suitable for storage of meat, fish, shrimp, pastries class and other foods not to be consumed in short term. **Do not store fluids in bottled or closed containers Items such as bottled beer, beverages, etc.**
- Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The freezing speed of the product is related to the amount of food stored and the ambient temperature. If too much normal temperature food is put in at the same time, the thermostat shall be adjusted to the maximum gear 24 hours in advance or prepare ice ahead for cold storage, and the large food shall be divided into small pieces and put in several times, otherwise the large size or amount food cannot be frozen locally, and the food may deteriorate.



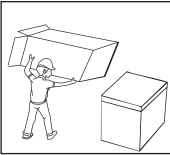
## 2.2 Temperature Control



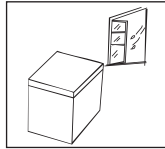
- Connect the freezer to power supply an "Power" indicator will shine; "Run" indicator will shine when the compressor is running; "ALARM" indicator light when the inside temperature is too high.
- The temperature of the freezer is adjusted through the thermostat knob. The number "1, 2, 3, 4, 5, 6," do not mean a specific temperatures, the lower the number is, the higher the temperature inside will be and vice versa. The user can choose the right temperature zone according to their needs.
- "OFF" stands for stopping working.
- **Recommended gear: Between 4 and 5**

( Above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

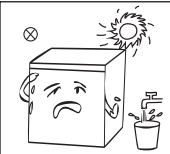
## 2.3 Placement



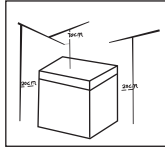
- Before using the freezer, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the freezer, tear off the protective film on the door and the freezer body.



- The freezer should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy .



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The top space of the freezer shall be greater than 70cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 20cm to facilitate heat dissipation.

## 2.4 Changing the Light (optional)

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

Replacement of incandescent lamps:

Disconnecting the power supply before carrying out the bulb replacement ,

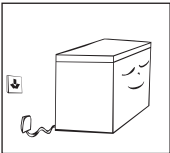
Hold and remove the light bulb cover.

Dismantle the old bulb by unscrewing it counterclockwise. replace by a new bulb (Max. 15W) by screwing it clockwise, and make sure it is fixed in the bulb holder tightly.

Reassemble the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

( Above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

## 2.5 Start to use



- The freezer shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- The freezer shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the freezer shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

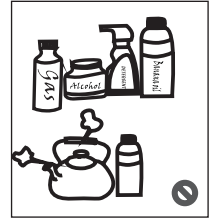
## 2.6 Energy saving tips


- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 3 Maintenance of freezer

### 3.1 Cleaning


- Dusts behind the freezer and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the freezer should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, basket, container, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the freezer, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the freezer (such as gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the freezer or contaminated food.
- Clean the baskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the freezer with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the freezer surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



 Please unplug the freezer for defrost and cleaning.


### 3.2 Defrost

- Freezer shall be manually defrosted.  
Unplug the freezer and open the freezer door, remove foods and shelving basket before defrosting; Open the outflow hole and drainage hole (and place water container at the outflow hole); indoor frost will naturally melt, wipe the defrost water with a dry, soft cloth. When the frost softens, an ice scraper might be used to the accelerate de-icing process.
- Please remove the food and put in a cool place when defrosting before removing accessories.

Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the  refrigerant circuit.

### 3.3 Stop using

- Power failure: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the freezer.
- Long-time nonuse: Please unplug the freezer left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.
- Moving: Do not turn upside or vibrate the freezer, the carrying angle can not be greater than 45°. Do not hold the door and hinge when moving this unit.

 Continuous operation is recommended when the freezer is started. Please do not stop the freezer under normal circumstances so as not to affect the freezer's service life.

## 4 Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that freezer operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of freezer door. Thick frost layer (defrost is needed)
Illuminating light does not shine	Whether the freezer is connected to power, whether the light is damaged.
The freezer door can not be properly closed	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced freezer.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of freezer is stable; Whether the freezer accessories are properly placed.
Transient difficulty in door opening	After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the freezer to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.
Freezer enclosure heat Condensation	The freezer enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon. Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

## 5 Parameters

### Technical parameters

Model	
Fresh Food Storage Compartment Volume	
Frozen Food Storage Volume	
Storage Temperature	
Energy Consumption	
Energy consumption ___kWh per year, based on standard test results for 24 hours.	
Household Appliances Category	
Energy Grading	
EU Ecolabel	
Defrosting Type	
Climate Class	
This appliance is intended to be used at an ambient temperature between _°C and _°C.	
Airborne Acoustical Noise	
Temperature Rise Time	
Freezing Capacity	
Rated Voltage	
Rated Current	
Overall Dimension (H x W x D)	
Appliance dimension (H x W x D)	
Total Gross Volume(L)	
Total Storage Volume(L)	
Total Volume(L)	
Net Weight(kg)	

**Table 1 Climate classes**

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

### Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from channel \_:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

Telephone:

Email address:

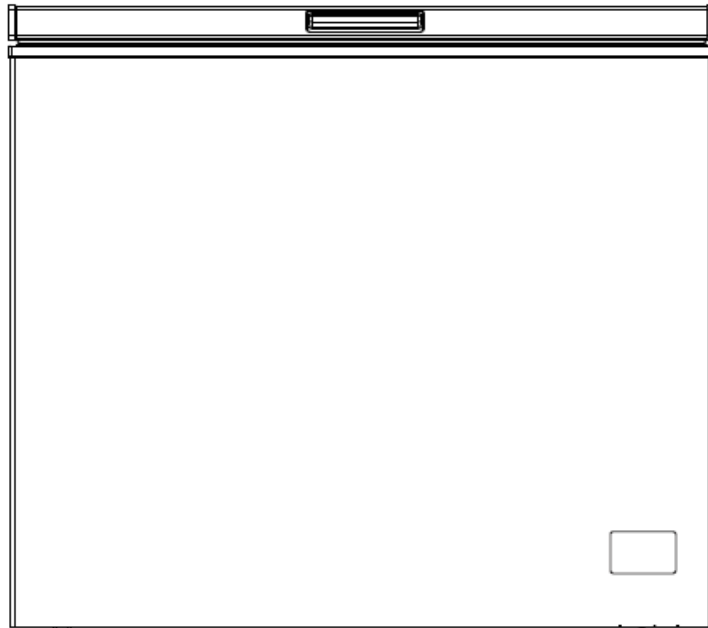
# DAUSCHER

## Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

**Мұздатқыш жәшік**  
(көлденең мұздатқыш камера)

DCF-280Q

DCF-350Q



## МАЗМҰНЫ

1. Қауіпсіздік туралы ескертулер	
1.1 Ескерту.....	1-2
1.2 Ескертуші белгілердің мәні.....	3
1.3 Электрді пайдалану жөніндегі сақтық шаралары.....	3
1.4 Пайдалану кезіндегі басқа да ескертулер.....	4
1.5 Заттарды орналастыруға байланысты ескертулер.....	5
1.6 Ұсынымдар.....	5
1.7 Кәдеге жаратуға байланысты ескертулер.....	5
2. Мұздатқышты дұрыс пайдалану.....	6
2.1 Компоненттер атауы.....	6
2.2 Температураны реттеу.....	7
2.3 Мұздатқышты орнату.....	7
2.4 Шамды ауытыру (бар болған жағдайда).....	8
2.5 Пайдалануды бастау.....	8
2.6 Энергия үнемдеу жөніндегі кеңестер.....	8
3. Қызмет көрсету және күтіп ұстау.....	9
3.1 Мұздатқышты тазалау.....	9
3.2 Мұздатқышты еріту.....	9
3.3 Пайдалануды тоқтату.....	9
4. Ықтимал ақаулар және оларды жою тәсілдері.....	10
5. Параметрлері.....	11

## ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ:

Сізге Midea техникасын сатып алғаныңыз үшін алғыс айтамыз! Мұздатқыштың жақсы жұмыс істеуі үшін осы буклеттегі қарапайым нұсқауларды оқып шығыңыз, сонымен қатар қоршаған ортаны қорғаудың қолданыстағы талаптарына сәйкес орауыш материалдарды кәдеге жаратуды ұмытпаңыз. Кез келген мұздатқыш жабдықты кәдеге жаратуға қатысты қалдықтарды қауіпсіз кәдеге жарату жөніндегі жергілікті Департаментке жүгініңіз. Бұл құрылғы тек мақсатына сай пайдаланылуы керек.



## 1. Қауіптілік туралы ескерту

### 1.1 Ескерту



**Ескерту!** Жану қауіптілігі/жанғыш материалдар.

**Бұл құрылғы** ас үй, дүкен, кеңсе және басқа да жұмыс ортасы сияқты тұрмыстық және ұқсас пайдалану жағдайларында; фермерлік үйлерде және қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын үй типтес үй-жайлардағы, ұйықтайтын және тамақтанатын аймақтары бар клиенттер үшін; қоғамдық тамақтандыру саласында және бөлшек саудамен байланысты емес аралас қолдану салаларында пайдалануға арналған.

**Бұл құрылғы** физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе техникамен жұмыс істеу тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (оның ішінде балалардың), олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болатын немесе құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқаулық беретін жағдайларды қоспағанда, пайдалануына арналмаған.

**Балалар** бақылауда болуы керек және құрылғымен ойнауына болмайды.

**Егер** қуат сымы зақымдалған болса, оны ауыстыруды өндіруші, қызмет көрсету агенті немесе тиісті білікті қызметкер орындайды.

Бұл құрылғыда тез жанатын заты бар бүріккіш бөтелкелер сияқты жарылғыш заттарды **сақтамаңыз**.

**Мұздатқыш камераны** қолданғаннан кейін және техникалық қызмет көрсету алдында желіден ажырату керек.

**Ескерту:** құрылғының корпусындағы немесе кіріктірілген құрылымдағы желдеткіш тесіктерді жаппаңыз.

**Ескерту:** өндіруші ұсынғаннан басқа еріту үдерісін тездету үшін механикалық құралдарды немесе басқа құрылғыларды пайдаланбаңыз.

**Ескерту:** салқындатқыш контурын зақымдамаңыз.

**Ескерту:** егер олар өндіруші ұсынған түрге жатпаса, тамақ өнімдерін сақтау бөлімшелерінің ішінде электр құралдарын пайдаланбаңыз.

**Ескерту:** мұздатқышты жанғыш газ бен салқындатқышта жұмыс істейтін болса, жергілікті нормалар мен ережелерге сәйкес кәдеге жаратыңыз.

**Ескерту:** құрылғыны орнатқан кезде қуат сымының қысылмағанына және зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

**Ескерту:** құрылғының артқы жағына бірнеше портативті розеткаларды немесе портативті қуат көздерін қоймаңыз.

Ұзартқыш сымдарды немесе жерге қосылмаған (екі дана) адаптерлерді **пайдаланбаңыз**.

**Қауіп:** балаға жабысып қалу қаупі. Ескі тоңазытқышты немесе мұздатқышты тастамас бұрын:

- Есіктерді ашыңыз.

- Балалар оңай кіріп кетпеуі үшін сөрелерді орнында қалдырыңыз.

Керек-жарақтарды **орнатпас бұрын** құрылғыны электр қоректендіру көзінен ажырату қажет.

Құрылғыда қолданылатын **салқындатқыш** және көбіктенетін циклопентан материалы жанғыш болып табылады. Сондықтан, құрылғыны кәдеге жарату кезінде оны кез келген от көзінен алыс ұстау керек және қоршаған ортаға зиян келтірмеу немесе басқа зиян келтірмеу үшін жанған құрылғыларды жоюдан басқа, тиісті біліктілігі бар арнайы кәсіпорында тастау керек.

Құлыпталатын есіктердің немесе қақпақтардың кілттері балалардың қолы жетпейтін жерде, сондай-ақ оның ішінде балалардың бұғатталуын болдырмау үшін аспаптың тікелей жанында сақталмауы **қажет**.

**EN стандартына сәйкес:** Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық немесе ақыл-ой қабілеті бұзылған немесе жабдықты пайдалану тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар қолдана алады, егер олар бақылауда болса немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау берсе және қауіпті емес екенін түсінсе. Балалардың құрылғымен ойнауына болмайды. Тазалау және техникалық қызмет көрсетуді балалар қараусыз жүргізбеуі керек. 3 жастан 8 жасқа дейінгі балалар тоңазытқыш керек-жарақтарын тиемеуі және түсірмеуі тиіс.

Азық-түліктің ластануын болдырмау үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:

- Есікті ұзақ уақыт ашу құрылғының бөлімдерінде температураның айтарлықтай жоғарылауына әкелуі мүмкін.
  - Азық-түлікпен жанасатын беттерді және қол жетімді құрғату жүйелерін үнемі тазалаңыз.
  - Егер су ыдыстары 48 сағат бойы пайдаланылмаса, оларды тазалаңыз; егер су 5 күн ішінде берілмесе, су құбырына қосылған сумен жабдықтау жүйесін шайыңыз (1-ескертпе).
  - Шикі ет пен балықты тоңазытқышта басқа өнімдермен жанаспайтындай немесе оларға тамшыламайтындай етіп тиісті контейнерлерде сақтаңыз.
  - Мұздатылған тағамдарға арналған екі жұлдызды бөлімшелер алдын ала мұздатылған өнімдерді сақтауға, балмұздақ пен мұз текшелерін сақтауға немесе дайындауға арналған (2-ескертпе).
  - Бір, екі және үш жұлдызды бөліктер жаңа өнімдерді мұздатуға жарамайды (3-ескертпе).
  - 4 жұлдызды бөлімшесі жоқ құрылғылар үшін: бұл тоңазытқыш құрылғы тамақ өнімдерін мұздатуға жарамайды (4-ескертпе).
  - Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт бос қалса, оны өшіріңіз, жібітіңіз, тазалаңыз, құрғатыңыз және құрылғының ішінде көгеру пайда болмас үшін есікті ашық қалдырыңыз.
- 1,2,3,4 ескертпе: Сіздің өніміңіздің түріне қатысты қосымшаны тексеріңіз.

Жеке тұратын құрылғы үшін: бұл тоңазытқыш құрылғы кіріктірілген құрылғы ретінде пайдалануға арналмаған.

Жарықдиодты шамдарды кез келген ауыстыруды немесе техникалық қызмет көрсетуді өндіруші, оның сервистік агенті немесе білікті техник орындайды (шамдарды ауыстыруға қатысты 2.4 тарауды қараңыз).

**Ескерту:** құрылғының тұрақсыздығына байланысты қауіпті болдырмау үшін оны нұсқауларға сәйкес бекіту керек.

**Ескерту:** тек ауыз сумен жабдықтау жүйесіне қосылыңыз (мұз машинасы үшін жарамды)

Бала ішке кірмеуі үшін оны мұздатқышқа (немесе тоңазытқышқа) жібермеңіз.  
(Өнімдерді құлыптау үшін қолайлы).

## 1.2 Ескертуші белгілердің мәні



Тыйым салу нышаны

Нышан белгілі бір әрекеттерге тыйым салуды көрсетеді. Тыйым салуды сақтамау құрылғыны зақымдауы немесе пайдаланушылардың қауіпсіздігіне қауіп төндіруі мүмкін.



Ескерту нышаны

Нышан пайдалану талаптарына сәйкес қатаң түрде белгілі бір шараларды сақтау қажеттілігін көрсетеді. Сақтамау құрылғыға зақым келтіруі немесе пайдаланушылардың қауіпсіздігіне қауіп төндіруі мүмкін.

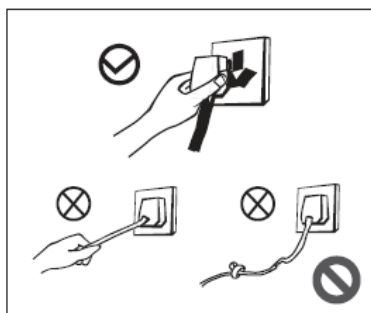


Назар аударыңыз!

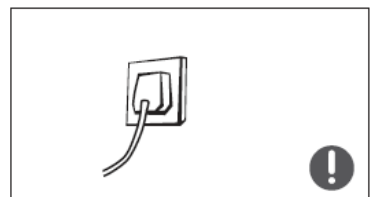
Нышан ерекше назар аудару керек екенін көрсетеді. Сақтамау шамалы немесе орташа жарақатқа немесе құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.

Бұл нұсқаулықта пайдаланушы үшін қауіпсіздік техникасы туралы көптеген маңызды ақпарат бар.

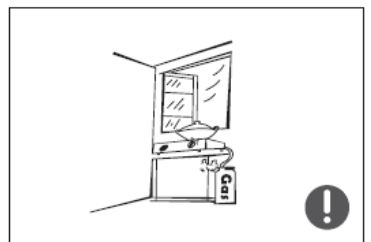
## 1.3 Электрді пайдалану жөніндегі сақтық шаралары



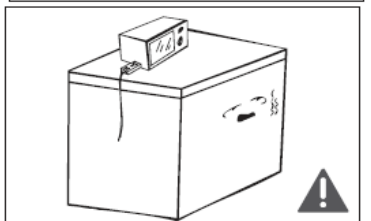
- Мұздатқыштың ашасын ажыратқан кезде қуат сымын тартпаңыз. Ашаны мықтап ұстап, розеткадан алыңыз.
- Қуат сымын қауіпсіз жұмыс істеуі үшін ешқандай жағдайда зақымдамаңыз, қуат сымы зақымдалған немесе аша тозған болса, мұздатқышты пайдаланбаңыз.
- Тозған немесе зақымдалған сымды өндіруші уәкілеттік берген қызмет көрсету орталықтарында ауыстыру керек.



- Қуат ашасы розеткаға тығыз орналасуы керек, әйтпесе өрт шығуы мүмкін. Розетканың жерге тұйықтау электродының сенімді жерге тұйықтау сызығымен жабдықталғанына көз жеткізіңіз.

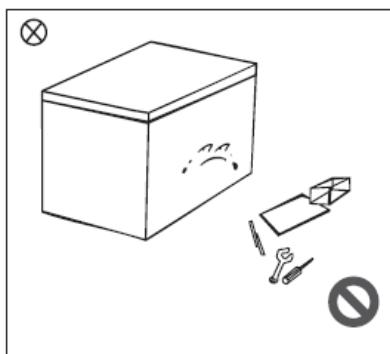


- Газ ағып кетсе, клапанды жауып, есіктер мен терезелерді ашыңыз. Мұздатқышты және басқа электр құрылғыларын розеткадан ажыратпаңыз, себебі ұшқын өртке әкелуі мүмкін.

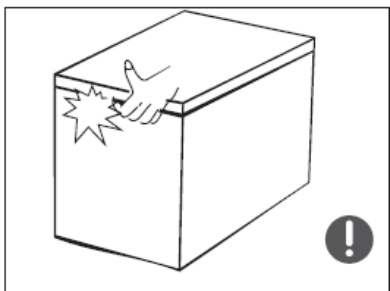


- Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін мұздатқыштың бетіне тұрақтандырғышты, күріш пісіргішті, микротолқынды пешті және басқа құрылғыларды қою ұсынылмайды. Азық-түлік науасында электр құрылғыларын пайдаланбаңыз.

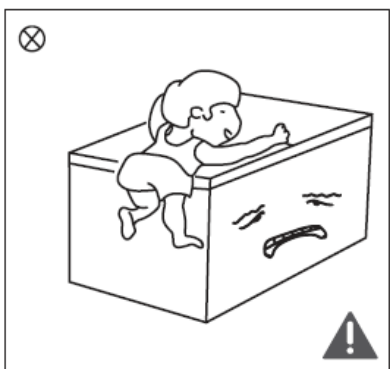
## 1.4 Пайдалану кезіндегі басқа да ескертулер



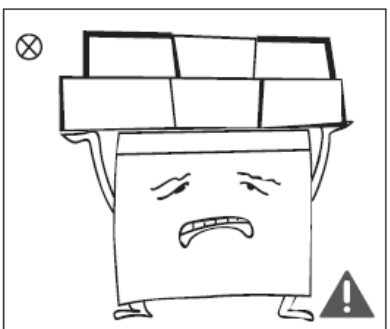
- Мұздатқышты бөлшектеуге және қайта жинауға, сондай-ақ салқындатқыш контурын бұзуға тыйым салынады; құрылғыға техникалық қызмет көрсетуді білікті техник орындайды.
- Қауіпті болдырмау үшін зақымдалған қуат сымын өндіруші, қызмет көрсету орталығы немесе білікті техник ауыстыруы керек.



- Мұздатқыш есіктерінің арасындағы және мұздатқыш корпусы мен есіктерінің арасындағы саңылаулар кішкентай, саусақтарыңызды қысып алмау үшін қолыңызды ол аймақтарға қоймаңыз. Мұздатқыштың есіктерін абайлап ашыңыз, әйтпесе заттар құлап кетуі мүмкін.
- Мұздатқыштан дымқыл қолдарыңызбен өнімдерді немесе контейнерлерді, әсіресе үсуді болдырмас үшін металл контейнерлерді алмаңыз.

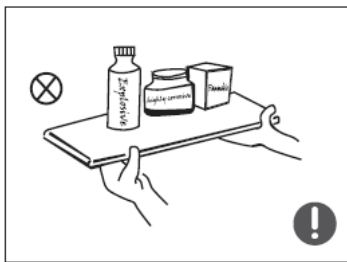


- Балалардың мұздатқышқа кіруіне немесе көтерілуіне жол бермеңіз, олардың мұздатқыштың ішінде жабылып қалуына немесе одан құлап кетіп жаракаттануына жол бермеңіз.
- Мұздатқышқа су шашыратпаңыз немесе жумаңыз; мұздатқышты оның электрлік окшаулау қасиеттерін бұзбау үшін су шашырауы мүмкін дымқыл жерге қоймаңыз.

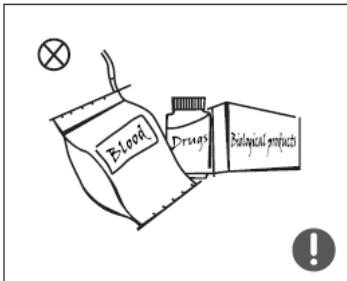


- Мұздатқыштың бетіне ауыр заттарды қоймаңыз, егер есік ашылса, олар құлап, жаракат келтіруі мүмкін.
- Электр қуатын өшіру немесе тазалау кезінде ашаны ажыратыңыз. Ажыратқаннан кейін, жылдам қайта іске қосу нәтижесінде сығымдағыштың зақымдалуын болдырмас үшін мұздатқышты қуат көзіне бес минут бойы қоспаңыз.

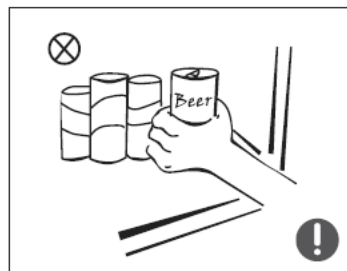
## 1.5 Заттарды орналастыруға байланысты ескертулер



- Құрылғының зақымдалуын немесе өрттің пайда болуын болдырмас үшін мұздатқышқа жанғыш, жарылғыш, ұшпа және жоғары тоттанғыш заттарды салмаңыз.
- Өрттің алдын алу үшін мұздатқыштың жанына жанғыш заттарды қоймаңыз.



- Бұл мұздатқыш үйде қолдануға арналған және оны тек тамақ сақтау үшін пайдалану керек. Ұлттық стандарттарға сәйкес тұрмыстық мұздатқышты қан, дәрі-дәрмектер немесе биологиялық өнімдерді сақтау сияқты басқа мақсаттарда қолдануға болмайды.



- Мұздатқышқа бөтелкедегі немесе герметикалық сұйықтық контейнерлері сияқты заттарды қоймаңыз, мысалы, бөтелкедегі сыра мен сусындар олардың жарылып кетуіне және басқа да шығындарға жол бермеу үшін.

## 1.6 Ұсынымдар

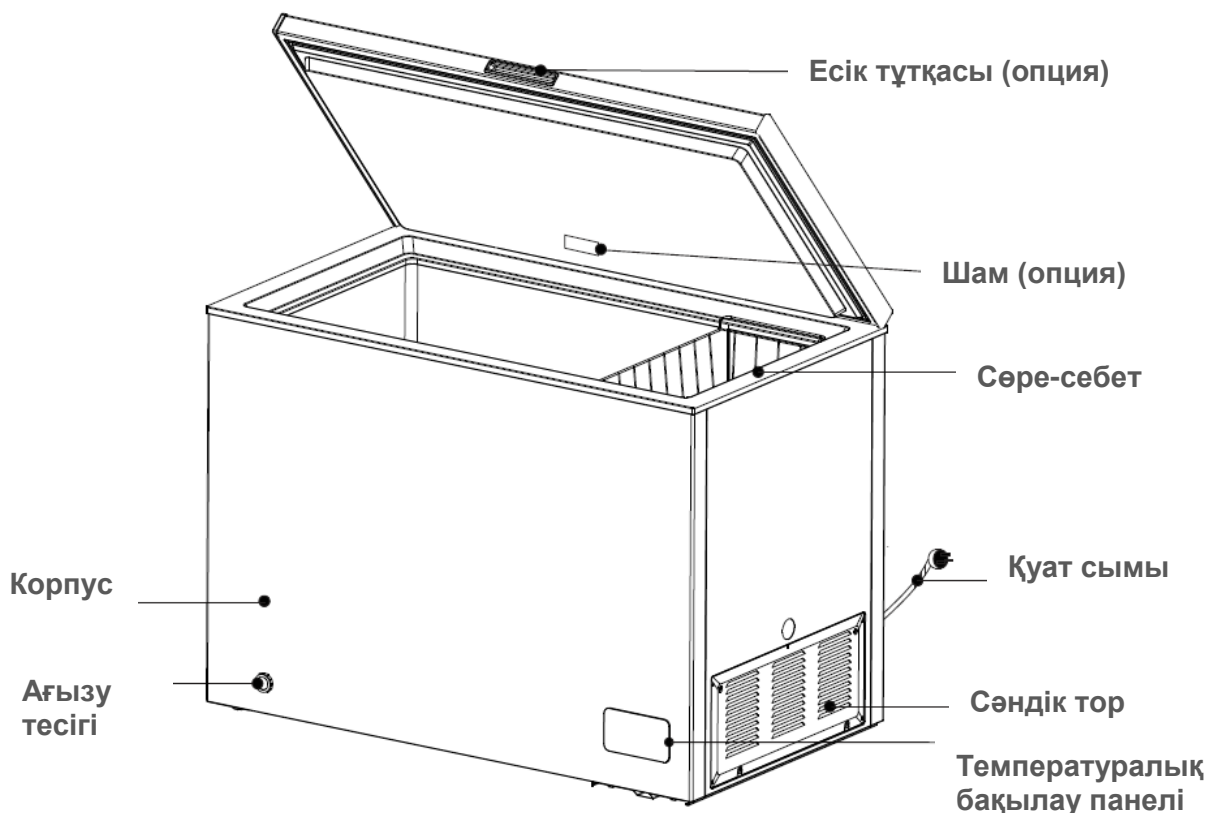
- 1) Мұздатқыш, егер ол ұзақ уақыт осы мұздатқыш есептелген шекті мәннен төмен температурада жұмыс істесе, тұрақты жұмыс істемеуі мүмкін.
- 2) Шипалы сусындар мұздатқыш немесе шкаф бөлімдерінде және төмен температуралы секцияларда сақталмауы тиіс, сондай-ақ жемісті балмұздақ (су)/глазурь сияқты өнімдер тым суық тұтынылмауы тиіс;
- 3) Кез келген түрдегі өнімдерді дайындаушылар, әсіресе коммерциялық тез мұздатылған өнімдер үшін, мұздатқыштың немесе мұздатылған өнімдерді сақтауға арналған шкафтың бөлімшелерінде ұсынған сақтау мерзімінен асырмаңыз;
- 4) Тоңазытылған тағамды газеттің бірнеше қабатына орау сияқты тоңазытқыш құрылғыны еріту кезінде мұздатылған тағамның температурасының шамадан тыс көтерілуіне жол бермеу үшін сақтық шараларын сақтаңыз.
- 5) Қолмен еріту, техникалық қызмет көрсету немесе тазалау кезінде мұздатылған тағамның температурасының жоғарылауы олардың сақтау мерзімін қысқартуы мүмкін.

## 1.7 Кәдеге жаратуға байланысты ескертулер

	<p>Мұздатқыштың салқындатқышы мен көбіктендірілген циклопентан жанғыш материалдар болып табылады, кәдеге жаратылатын мұздатқыштар от көздерінен оқшаулануы керек және оларды өртеуге болмайды. Қоршаған ортаға немесе басқа қауіптерге зиян келтірмеу үшін мұздатқышты білікті кәсіби кәдеге жарату кәсіпорындарына жіберіңіз.</p>
	<p>Балалар онымен ойнап, ішке кіріп кетуі мүмкін апаттардың алдын алу үшін есікті шешіп, мұздатқыштан сөрелерді алыңыз.</p>
	<p>Бұл өнімді дұрыс кәдеге жарату: Бұл таңбалама бұл өнімді тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамау керектігін көрсетеді. Қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына бақыланбайтын қалдықтардан болатын зиянды болдырмау үшін материалдық ресурстарды кәдеге жаратуды қамтамасыз ету үшін оларды жауапкершілікпен тастаңыз. Пайдаланылған құрылғыны қайтару үшін өнімді қайтару және жинау жүйесін қолданыңыз немесе өнімді сатушымен байланысыңыз. Арнайы қызмет бұл өнімді экологиялық таза өңдеу үшін ала алады.</p>

## 2. Мұздатқышты дұрыс пайдалану

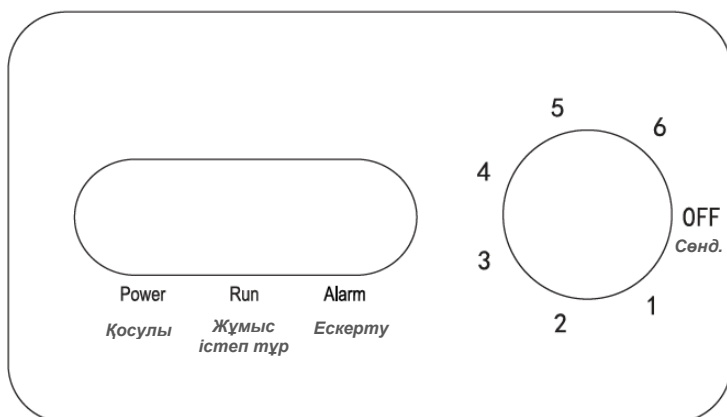
### 2.1 Компоненттер атауы



(Жоғарыдағы сурет тек анықтама үшін берілген. Нақты конфигурация нақты өнімге немесе дистрибьютордың өтінішіне байланысты болады).

- Мұздатқыштың төмен температурасы азық-түлікті ұзақ уақыт бойы балғын түрде сақтай алады, және негізінен мұздатылған азық-түлік сақтау және мұз дайындау үшін пайдаланылады.
- Мұздатқыш қысқа уақыт ішінде тұтынылмайтын ет, балық, асшаяндар, қамыр және басқа да өнімдерді ұзақ уақыт сақтауға арналған. **Сұйықтықтарды бөтелкелерде немесе бөтелкедегі сыра, сусындар және т. б. сияқты жабық контейнерлерде сақтамаңыз.**
- Азық-түлік сақтау мерзімі ішінде тұтынылуы керек екенін ұмытпаңыз.
- Өнімнің мұздату жылдамдығы мұздатқышта сақталатын өнімдердің санына және қоршаған орта температурасына байланысты. Егер сіз бір уақытта қалыпты температурадағы өнімдерді тым көп қойсаңыз, термостатты максималды қуатқа 24 сағатқа реттеу керек немесе салқындату үшін мұзды алдын ала дайындау керек, ал үлкен өнімдерді кішкене бөліктерге бөліп, аралықпен (бірнеше рет) жүктеу керек, әйтпесе үлкен мөлшердегі немесе көлемдегі өнімдерді мұздату біркелкі болмайды және өнімдер нашарлауы мүмкін.

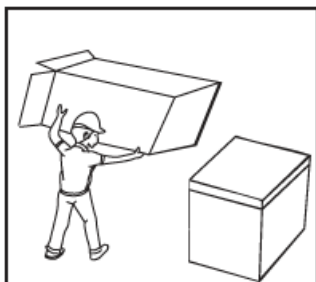
## 2.2 Температураны реттеу



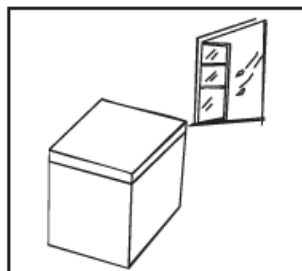
- Мұздатқышты қуат көзіне қосыңыз – «Power» индикаторы жанады; іске қосылған «Run» индикаторы сығымдағыштың ағымдағы жұмысын көрсетеді; «ALARM» индикаторы сығымдағыш ішіндегі тым жоғары температураға қол жеткізуді көрсетеді.
- Мұздатқыштың температурасы дөңгелек термостат реттегішімен реттеледі. «1,2,3,4,5,6» сандары нақты температураны білдірмейді, сан неғұрлым төмен болса, ішкі температура соғұрлым жоғары болады және керісінше. Пайдаланушы өз қажеттіліктеріне сәйкес қажетті температура ауқымын таңдай алады.
- «OFF» жұмысты тоқтатуды білдіреді.
- **Ұсынылатын ауқым: 4 және 5 арасында**

(Жоғарыдағы сурет тек анықтама үшін берілген. Нақты конфигурация нақты өнімге немесе дистрибьютордың өтінішіне байланысты болады).

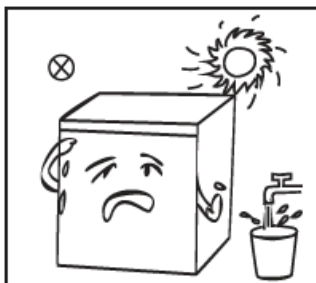
## 2.3 Мұздатқышты орнату



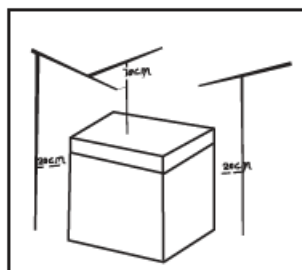
- Мұздатқышты қолданар алдында барлық орау материалдарын, соның ішінде астыңғы төсенішті, көбіктенетін материалды және мұздатқыштың ішіндегі таспаларды алып тастаңыз, есік пен мұздатқыштың корпусынан қорғаныс қабатын алыңыз.



- Мұздатқышты жақсы желдетілетін жерге қою керек; негіз тегіс және берік болуы керек.



- Мұздатқышты жылу көзінен алыс ұстаңыз және күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз. Тоттың пайда болуына немесе оқшаулау қасиеттерінің төмендеуіне жол бермеу үшін дымқыл жерлерге қоймаңыз.



- Мұздатқыштың үстіндегі кеңістік жылудың таралуын жеңілдету үшін 70 см - ден, ал екі жағында және артында 20 см-ден артық болуы керек.

## 2.4 Шамды ауыстыру (бар болған жағдайда)

Жарық диодты шамдарды кез келген ауыстыруды немесе техникалық қызмет көрсетуді дайындаушы, оның сервистік агенті немесе білікті техник жүргізуі тиіс.

Қыздыру шамын ауыстыру:

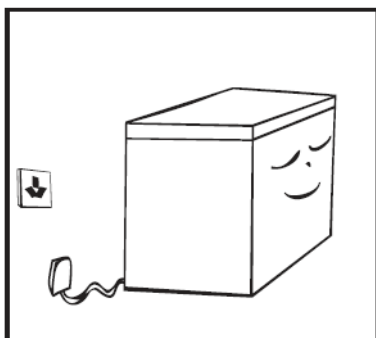
Шамды ауыстыруды, плафонды жоюды бастамас бұрын қуатты өшіріңіз.

Ескі шамды сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз. Жаңа шамды (макс. 15 Вт) сағат тілімен бұрап орнатыңыз, оның шам картриджіне мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Плафонды орнатыңыз және мұздатқышты қуат көзіне қосыңыз.

(Жоғарыдағы сурет тек анықтама үшін берілген. Нақты конфигурация нақты өнімге немесе дистрибьютордың өтінішіне байланысты болады).

## 2.5 Пайдалануды бастау



- Бірінші іске қосу кезінде мұздатқышты желіге қоспас бұрын жарты сағат күтіңіз.
- Мұздатқышты кез келген балғын немесе мұздатылған тағаммен толтырмас бұрын, оны 2-3 сағат жұмыс істетіңіз; жазда мұздатқыш қоршаған ортаның жоғары температурасын ескере отырып, 4 сағаттан артық жұмыс істеуі керек.

## 2.6 Энергия үнемдеу жөніндегі кеңестер

- Құрылғы бөлменің салқын бөлігінде, жылу көзінен немесе жылыту құрылғыларынан, сондай-ақ тікелей күн сәулесінен алыс орналасуы керек.
- Мұздатқышқа салмас бұрын ыстық тағамды бөлме температурасына дейін суытыңыз. Мұздатқыштың шамадан тыс жүктелуі сығымдағыштың ұзақ жұмыс істеуіне әкеледі. Тым баяу қатып қалған өнімдер сапасын жоғалтуы немесе нашарлауы мүмкін.
- Мұздатқышқа салмас бұрын тағамды мұқият орап, контейнерлерді құрғатып сүртіңіз. Бұл мұздың көбеймеуіне көмегін тигізеді.
- Азық-түлік сақтау қораптарын алюминий фольгамен, балауыз қағазымен немесе қағаз сүлгімен салуға болмайды. Мұндай төсемдер суық ауаның айналымына кедергі келтіреді, бұл мұздатқыштың тиімділігін төмендетеді.
- Мұздатқыштың есігін ашу санын және қажетті өнімді іздеу ұзақтығын азайту үшін өнімдерді белгілеп қойыңыз және жайғастырыңыз. Бір уақытта қажетті өнімдердің максималды мөлшерін алыңыз және мұздатқыштың есігін мүмкіндігінше тезірек жабыңыз.



### 3 Қызмет көрсету және күтіп ұстау

#### 3.1 Мұздатқышты тазалау

- Тиісті салқындату мен энергияны үнемдеуді қамтамасыз ету үшін мұздатқыштың артқы жағындағы шаңды, сондай-ақ оның тұрған бетін уақтылы сүртіп тұрыңыз.
- Қоқыстың жоқтығына көз жеткізу үшін есіктің тығыздағышын үнемі тексеріп отырыңыз.
- Есіктің тығыздағышын сабынды суға немесе сұйылтылған жуғыш затқа малынған жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
- Жағымсыз иістің алдын алу үшін мұздатқыштың ішкі бетін үнемі тазалап отыру керек.
- Тазалау алдында қуатты өшіріңіз, барлық өнімдерді, себетті, контейнерді және т. б. алыңыз.
- Мұздатқыштың ішін тазарту үшін жұмсақ шүберек немесе губканы қолданыңыз, ерітіндіні төрттен бір (литр) жылы суға екі ас қасық ас содасын қосып дайындаңыз. Содан кейін таза сумен шайыңыз және сүртіңіз. Тазалағаннан кейін есікті ашып, қуат қоспас бұрын оны табиғи түрде құрғатыңыз.
- Мұздатқыштың қол жетімді емес жерлерінде (мысалы, саңылаулар немесе бұрыштар) жұмсақ шүберекпен, жұмсақ қылшақпен және т.б. жиі сүртіп тұру ұсынылады, қажет болған жағдайда ластаушы заттар мен бактериялардың жиналуын болдырмау үшін кейбір көмекші құралдарды (мысалы, жұқа таяқшаларды) пайдаланыңыз.
- Сабын, жуғыш зат, абразивті ұнтақ, бүріккіш тазартқышты және т.б. пайдаланбаңыз, себебі бұл мұздатқыштың ішіне иіс сіңуіне немесе тамақтың ластануына әкелуі мүмкін.
- Себетті сабынды суға малынған немесе жуғыш затпен сұйылтылған жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
- Жұмсақ шүберекпен немесе табиғи түрде құрғатыңыз.
- Мұздатқыштың сыртқы бетін сабынды суға малынған немесе жуғыш затпен сұйылтылған жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.
- Мұздатқыштың беті мен ішін зақымдауы мүмкін қатты қылшақтарды, болат шарларды, сым қылшақтарды, абразивті материалдарды (мысалы, тіс пасталары), органикалық еріткіштерді (алкоголь, ацетон, банан майы және т.б.), қайнаған суды, қышқылды немесе сілтілерді пайдаланбаңыз. Қайнаған су және бензол сияқты органикалық еріткіштер пластикалық бөлшектерді зақымдауы немесе бұзуы мүмкін.
- Тазалау кезінде электр оқшаулауының қысқа тұйықталуын немесе зақымдануын болдырмау үшін сумен немесе басқа сұйықтықтармен тікелей жууға болмайды.



▲ Мұздатқышты ерітпес немесе тазаламас бұрын міндетті түрде оны қуат көзінен ажыратыңыз!

#### 3.2 Мұздатқышты еріту

- Мұздатқышты қолмен еріту керек.
- Мұздатқышты желіден ажыратып, есікті ашыңыз, еріту алдында өнімдер мен себетті алыңыз; су төгетін жерге еріген су жиналатын кішкене, тегіс контейнер орнатыңыз; мұздатқыштың ішіндегі мұз табиғи түрде ериді, содан кейін қалған ылғалды құрғақ, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Еріту үдерісін тездету үшін мұз қырғышты мұз жұмсарған кезде қолдануға болады.
- Еріту кезінде мұздатқыштан өнімдерді алып тастаңыз және керек-жарақтарды алып тастамас бұрын оларды салқын жерге қойыңыз.

▲ Механикалық құрылғылар немесе басқа құралдар өндіруші ұсынғандардан басқа ерітуді жылдамдату үшін пайдаланылмауы тиіс. Салқындатқыш контурына зақым келтірмеңіз.

#### 3.3 Пайдалануды тоқтату

- Электр қуатының бұзылуы: азық-түлікті мұздатқышта жазда да екі сағат бойы сақтауға болады; есіктің ашылу жиілігін азайтып, мұздатқышқа балғын өнімдерді салмау ұсынылады.
- Ұзақ уақытқа ажырату: мұздатқышты желіден ажыратыңыз, егер ол ұзақ уақыт пайдаланылмаса және тазаланса. Жағымсыз иістен құтылу үшін есікті ашық ұстаңыз.
- Жылжыту: мұздатқышты бұрмаңыз немесе дірілдетпеңіз, жылжитқан кезде бұрыш 45° аспауы керек. Мұздатқышты жылжитқан кезде есік пен ілмектерді ұстамаңыз.

▲ Мұздатқышты іске қосқаннан кейін үздіксіз жұмыс істеу ұсынылады. Мұздатқыштың қызмет ету мерзіміне әсер етпеу үшін мұздатқышты қалыпты жұмыс жағдайында тоқтатпаңыз.

#### 4 Ықтимал ақаулар және оларды жою тәсілдері

Төмендегі кестеде пайдаланушы өздігінен жоя алатын жалпы ақаулардың тізімі берілген. Егер ақаулықты жою мүмкін болмаса, сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығының мамандарына хабарласыңыз.

Ақау	Ықтимал себебі және жою тәсілі
Мұздатқыш жұмыс істемейді	Мұздатқыш ашасы қуат көзіне қосылғанын тексеріңіз. Төмен кернеу. Дөңгелек реттегіш жұмыс ауқымына орнатылған ба?
Иісі	Иісі бар өнімдер тығыз оралған болуы керек. Бүлінген өнімдердің бар-жоғын тексеріңіз. Мұздатқышты тазарту қажет болуы мүмкін.
Сығымдағыштың ұзақ уақыт жұмыс істеуі	Қоршаған ортаның температурасы жоғары болған кезде жазда сығымдағыштың ұзақ жұмыс істеуі қалыпты жағдай. Мұздатқышқа бір уақытта тым көп өнімді салмаңыз. Мұздатқышқа ыстық тамақты салмаңыз, оны алдымен суытыңыз. Мұздатқыш есігін жиі ашу. Қалың мұз қабаты (еріту қажет).
Шам жанбай тұр	Мұздатқыш электр желісіне қосылған ба? Шам зақымдалған болуы мүмкін.
Мұздатқыш есігі мықтап жабылмайды	Мұздатқыш тым көп жүктелген. Мұздатқыш көлбеу орнатылған.
Қатты шу	Мұздатқыштың деңгей бойынша реттелгенін, өнімдердің біркелкі орналасқанын тексеріңіз. Мұздатқыштың керек-жарақтары мықтап бекітілгенін тексеріңіз.
Кейде есігі қиын ашылады	Салқындағаннан кейін мұздатқыштың ішіндегі және сыртындағы қысым айырмашылығы пайда болады, бұл есікті ашуда қысқа мерзімді қиындықтарға әкеледі. Бұл қалыпты физикалық құбылыс.
Мұздатқыш жиегінде конденсация жиналған	Мұздатқыш жұмыс кезінде, әсіресе жазда, конденсатордан жылу шығаруы мүмкін және бұл қалыпты жағдай. Конденсация: мұздатқыштың сыртқы бетінде және есік тығыздағыштарында жоғары ылғалдылықта пайда болады, бұл да қалыпты жағдай, конденсатты құрғақ сүлгімен сүртуге болады.
Ауа ағынының дыбысы Сыртылдау немесе соғу дыбысы	Айналмалы салқындатқыштар үзіліссіз дыбыстар шығарады, бұл салқындату әсеріне ықпал етпейтін қалыпты құбылыс. Дыбыс жұмыс істейтін сығымдағыштан шығарылады, әсіресе іске қосу немесе өшіру кезінде. Электромагниттік немесе электр клапаны дыбыс шығарады, бұл қалыпты жағдай және мұздатқыштың жұмысына әсер етпейді.

## 5 Параметрлері

### Техникалық сипаттама

Үлгісі	
Балғын азық-түліктерді сақтауға арналған бөлімше көлемі	
Мұздатылған азық-түліктерді сақтау көлемі	
Сақтау температурасы	
Энергия тұтынуы	
<b>Энергия тұтынуы, 24 сағат ішінде стандартты сынау нәтижелеріне сәйкес, жылына ___ кВт/сағ.</b>	
Тұрмыстық техника санаты	
Энергетикалық жіктелімі	
ЕО эко-таңбаламасы	
Еріту түрі	
Климаттық класы	
<b>Бұл құрылғы қоршаған орта температурасы ___°С бастап ___°С дейін болғанда пайдалануға арналған.</b>	
Ауа-акустикалық шуы	
Температураны арттыру уақыты	
Еріту өнімділігі	
Номиналды кернеуі	
Номиналды тоғы	
Габариттік өлшемдері (Б x Е x Т)	
<b>Құрылғының өлшемдері (Б x Е x Т)</b>	
Жалпы көлемі (L)	
Жалпы сақтау көлемі (L)	
<b>Жалпы көлемі (L)</b>	
Нетто салмағы (кг)	

## 1 кесте. Климаттық класы

Класс	Нышан	Қоршаған орта температурасының ауқымы °С
Кеңейтілген температуралық режим	SN	+ 10 бастап + 32 дейін
Баяу	N	+ 16 бастап + 32 дейін
Субтропикалық	ST	+ 16 бастап + 38 дейін
Тропикалық	T	+ 16 бастап + 43 дейін

Кеңейтілген температуралық режим: «Бұл салқындатқыш құрылғы қоршаған орта температурасы 10 °С-тан 32 °С дейінгі ауқымда болғанда пайдалануға арналған»;

Баяу режим: «Бұл салқындатқыш құрылғы қоршаған орта температурасы 16 °С-тан 32 °С дейінгі ауқымда болғанда пайдалануға арналған»;

Субтропикалық режим: «Бұл салқындатқыш құрылғы қоршаған орта температурасы 16 °С-тан 38 °С дейінгі ауқымда болғанда пайдалануға арналған»;

Тропикалық режим: «Бұл салқындатқыш құрылғы қоршаған орта температурасы 16 °С-тан 43 °С дейінгі ауқымда болғанда пайдалануға арналған»;

### Арнайы жаңа еуропалық стандарт үшін

Келесі кестеде көрсетілген тапсырыс беру бөлшектерін \_\_\_\_ арнасы бойынша алуға болады.

Тапсырыс беру бөлшек	Ұсынылады	Ұсыну үшін қажетті минималды уақыт
Термостат	Кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер	Үлгіні нарыққа шығарғаннан кейін кем дегенде 7 жыл
Температуралық датчик	Кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер	Үлгіні нарыққа шығарғаннан кейін кем дегенде 7 жыл
Баспа сұлбасы бар тақша	Кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер	Үлгіні нарыққа шығарғаннан кейін кем дегенде 7 жыл
Жарықтандырғыш	Кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер	Үлгіні нарыққа шығарғаннан кейін кем дегенде 7 жыл
Есік тұтқасы	Кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер	Үлгіні нарыққа шығарғаннан кейін кем дегенде 7 жыл
Есік аспасы	Кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер	Үлгіні нарыққа шығарғаннан кейін кем дегенде 7 жыл
Науа	Кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер	Үлгіні нарыққа шығарғаннан кейін кем дегенде 7 жыл
Себет	Кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер	Үлгіні нарыққа шығарғаннан кейін кем дегенде 7 жыл
Есік тығыздағышы	Кәсіби қызмет көрсетуші қызметкер	Үлгіні нарыққа шығарғаннан кейін кем дегенде 10 жыл

Құрметті клиент,

1. Егер сіз өнімді қайтарғыңыз немесе ауыстырғыңыз келсе, өнімді сатып алған дүкенмен байланысыңыз. (Сатып алуға арналған шот-фактураны ұсынуды ұмытпаңыз).

2. Егер сіздің өніміңіз жөндеуді қажет етсе, сатып алудан кейінгі қызмет көрсету провайдерімен байланысыңыз.

Телефон:

Электронды пошта мекенжайы:

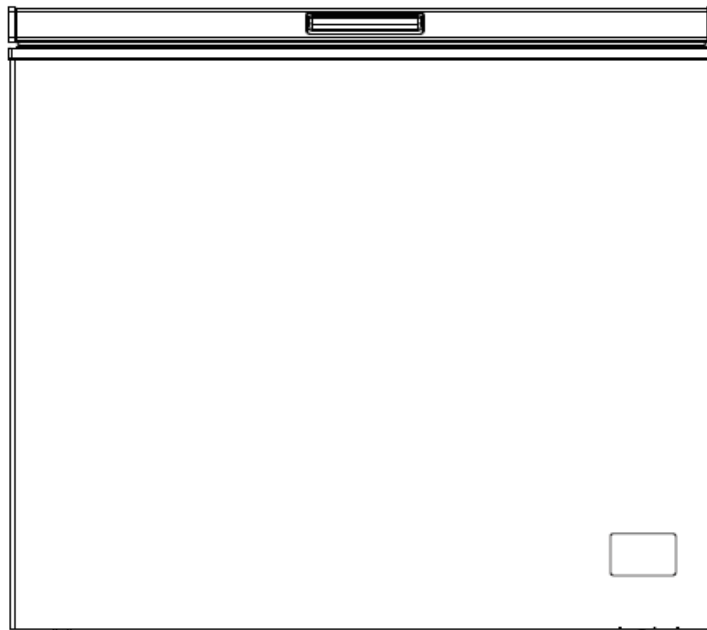
# DAUSCHER

## Инструкция по эксплуатации

### Морозильный ларь (горизонтальная морозильная камера)

DCF-280Q

DCF-350Q



## СОДЕРЖАНИЕ

1. Предупреждения об безопасности	
1.1 Предупреждение.....	1-2
1.2 Значение предупреждающих знаков.....	3
1.3 Меры предосторожности по обращению с электричеством....	3
1.4 Другие предупреждения при эксплуатации.....	4
1.5 Предупреждения, связанные с размещением предметов.....	5
1.6 Рекомендации.....	5
1.7 Предупреждения, связанные с утилизацией.....	5
2. Правильная эксплуатация морозильника.....	6
2.1 Наименования компонентов.....	6
2.2 Регулирование температуры.....	7
2.3 Установка морозильника.....	7
2.4 Замена лампы (при наличии) .....	8
2.5 Начало эксплуатации.....	8
2.6 Советы по энергосбережению.....	8
3. Обслуживание и уход.....	9
3.1 Очистка морозильника.....	9
3.2 Размораживание морозильника.....	9
3.3 Прекращение использования.....	9
4. Возможные неисправности и способы их устранения.....	10
5. Параметры.....	11

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ:

Благодарим Вас за покупку техники Midea! Для наилучшего результата работы морозильной камеры, пожалуйста, ознакомьтесь с простыми инструкциями, приведенными в этом буклете, а также не забывайте утилизировать упаковочный материал в соответствии с действующими требованиями охраны окружающей среды. В отношении утилизации любого морозильного оборудования обратитесь в местный департамент по безопасной утилизации отходов. Данное устройство должно использоваться только по назначению.

## 1. Предупреждения об опасности

### 1.1 Предупреждение



**Предупреждение!** Опасность возгорания/горючие материалы.

**Данное устройство** предназначено для использования в бытовых и аналогичных условиях эксплуатации, таких как кухня, магазин, офис и другая рабочая среда; в фермерских домах и для клиентов в гостиницах, мотелях и других помещениях жилого типа, со спальными и обеденными зонами; в сфере общественного питания и смежных областях применения, не связанных с розничной торговлей.

**Данное устройство** не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостаточным опытом и знаниями обращения с техникой, за исключением случаев, когда они находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность, или инструктирующего относительно использования устройства).

**Дети** должны находиться под присмотром и не должны играть с прибором.

**Если** шнур питания поврежден, то его замену выполняет производитель, сервисный агент или соответствующий квалифицированный персонал.

**Не храните** в этом приборе взрывающиеся вещества, такие как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимся горючим веществом.

**Морозильную камеру** после использования и перед проведением технического обслуживания необходимо отключить от сети.

**Предупреждение:** Не закрывайте вентиляционные отверстия, находящиеся в корпусе прибора или во встроеной конструкции.

**Предупреждение:** Не используйте механические инструменты или другие устройства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.

**Предупреждение:** Не повреждайте контур хладагента.

**Предупреждение:** Не используйте электроинструменты внутри отделений для хранения продуктов питания, если они не относятся к типу, рекомендованному производителем.

**Предупреждение:** Пожалуйста, утилизируйте морозильник в соответствии с местными нормами и правилами, если он работает на легковоспламеняющемся газе и хладагенте.

**Предупреждение:** При установке прибора убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

**Предупреждение:** Не размещайте несколько переносных розеток или портативных блоков питания вблизи задней панели прибора.

**Не используйте** удлинители или незаземленные (двухштыревые) адаптеры.

**Опасность:** Опасность застревания для ребенка. Перед тем, как утилизировать старый холодильник или морозильник:

-Откройте двери.

-Оставьте полки на месте, чтобы дети не могли легко забраться внутрь.

**Перед установкой** аксессуаров необходимо отсоединить прибор от источника электропитания.

**Хладагент** и вспенивающийся материал циклопентан, используемые в приборе, являются легковоспламеняющимися. Поэтому, при утилизации прибора его следует хранить вдали от любого источника огня и утилизировать на специальном предприятии, имеющем соответствующую квалификацию, кроме утилизации устройств, подвергшихся горению, чтобы предотвратить нанесение ущерба окружающей среде или какой-либо другой вред.

**Необходимо**, чтобы ключи запираемых дверей или крышек хранились в недоступном для детей месте, а также не в непосредственной близости прибора, во избежание блокирования детей внутри него.

**В соответствии со стандартом EN:** Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с нарушением физических или умственных способностей, или недостаточным опытом и знаниями обращения с техникой, если они находятся под контролем или проинструктированы относительно использования устройства и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны загружать и выгружать холодильные принадлежности.

Во избежание загрязнения пищевых продуктов, пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции:

- Открывание дверцы в течение длительного времени может привести к значительному повышению температуры в отделениях прибора.
  - Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с пищевыми продуктами, и доступные дренажные системы.
  - Очищайте емкости с водой, если они не использовались в течение 48 часов; промойте систему водоснабжения, подключенную к водопроводу, если вода не подавалась в течение 5 дней (примечание 1).
  - Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих контейнерах в холодильнике, чтобы они не контактировали с другими продуктами или не капали на них.
  - Двухзвездочные отделения для замороженных продуктов предназначены для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда (примечание 2).
  - Одно-, двух- и трехзвездочные отделения не подходят для замораживания свежих продуктов (примечание 3).
  - Для приборов без 4-звездочного отделения: этот холодильный прибор не подходит для замораживания продуктов питания (примечание 4).
  - Если холодильный прибор долгое время остается пустым, выключите его, разморозьте, очистите, осушите и оставьте дверцу открытой, чтобы внутри прибора не образовалась плесень.
- Примечание 1,2,3,4: Пожалуйста, проверьте применение относительно вашего типа продуктового отделения.

**Для отдельно стоящего прибора:** данный холодильный прибор не предназначен для использования в качестве встроенного прибора.

**Любая** замена или техническое обслуживание светодиодных ламп выполняется производителем, его сервисным агентом или квалифицированным техником (касательно замены ламп см. главу 2.4).

**Предупреждение:** Во избежание опасности из-за нестабильности прибора, он должен быть зафиксирован в соответствии с инструкциями.

**Предупреждение:** Подключать только к системе питьевого водоснабжения (Подходит для машины по производству льда)

**Чтобы** ребенок не попал внутрь, не допускайте его к морозильнику (или холодильнику). (Подходит для запирания продуктов).



## 1.2 Значение предупреждающих знаков



Символ запрета

Символ указывает на запрет определенных действий. Несоблюдение запрета может привести к повреждению устройства или угрозе безопасности пользователей.



Символ предупреждения

Символ указывает на необходимость соблюдения определенных мер, строго в соответствии с требованиями эксплуатации. Несоблюдение может привести к повреждению устройства или угрозе безопасности пользователей.

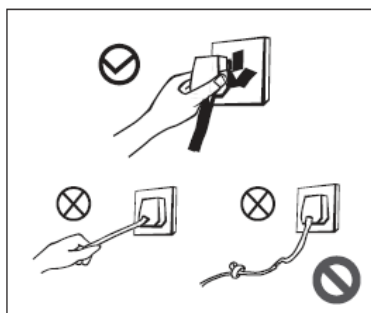


Внимание!

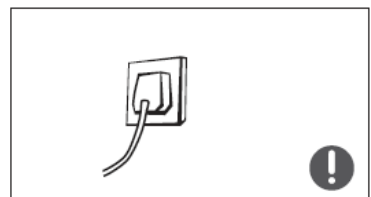
Символ указывает, на что следует обратить особое внимание. Несоблюдение может привести к получению незначительных или умеренных травм или повреждению устройства.

Данное руководство содержит множество важной информации по технике безопасности для пользователя.

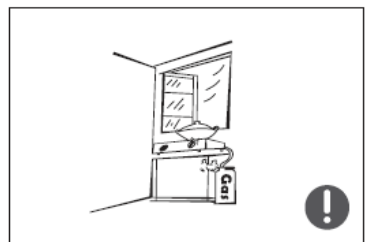
## 1.3 Меры предосторожности по обращению с электричеством



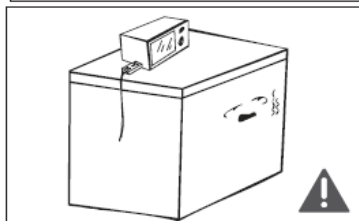
- Не тяните за шнур питания при отключении вилки морозильника. Крепко держите вилку и извлеките ее из розетки.
- Не повреждайте шнур питания ни при каких условиях, чтобы обеспечить его безопасное функционирование, не используйте морозильник, если шнур питания поврежден или вилка изношена.
- Изношенный или поврежденный шнур должен быть заменен в сервисных центрах, уполномоченных производителем.



- Вилка питания должна плотно прилегать к розетке, иначе может возникнуть пожар. Убедитесь, что заземляющий электрод розетки оснащен надежной линией заземления.

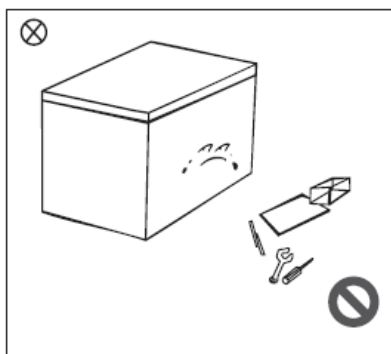


- В случае утечки газа, перекройте клапан, а затем откройте двери и окна. Не отключайте морозильник и другие электрические приборы из розетки, поскольку искра может вызвать пожар.

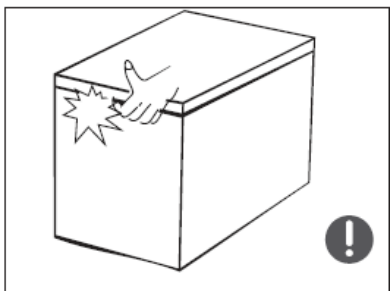


- Для обеспечения безопасности не рекомендуется ставить на поверхность морозильника стабилизатор, рисоварку, микроволновую печь и другие приборы. Не используйте электрические приборы на поддоне для продуктов.

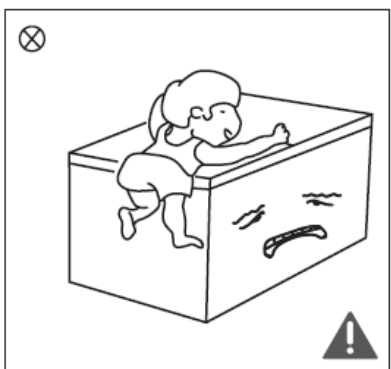
## 1.4 Другие предупреждения при эксплуатации



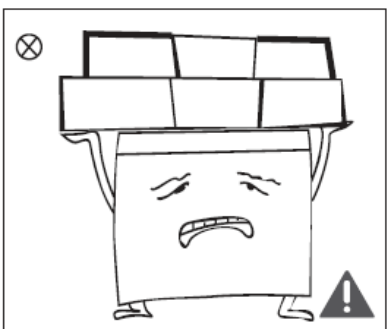
- Запрещается разбирать и заново собирать морозильник, а также нарушать контур хладагента; техническое обслуживание устройства выполняет квалифицированный техник.
- Во избежание опасности, поврежденный шнур питания должен быть заменен производителем, сервисным центром или квалифицированным техником.



- Зазоры между дверцами морозильника, и между дверцами и корпусом морозильника небольшие, не кладите руку в эти зоны, во избежание защемления пальцев. Пожалуйста, осторожно открывайте дверцы морозильника, иначе предметы могут упасть.
- Не берите продукты или контейнеры из морозильника мокрыми руками во время его работы, особенно металлические контейнеры, чтобы избежать обморожения.

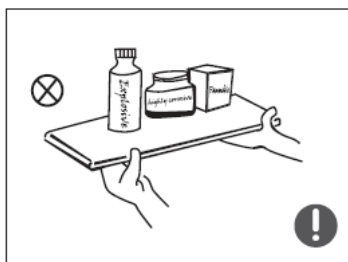


- Не позволяйте детям залазить в морозильник или подниматься на него, чтобы предотвратить их блокирование внутри морозильника или травмирования от его падения.
- Не распыляйте и не мойте морозильник; не устанавливайте морозильник во влажном месте, где возможно разбрызгивание воды, чтобы не нарушить его электроизоляционные свойства.

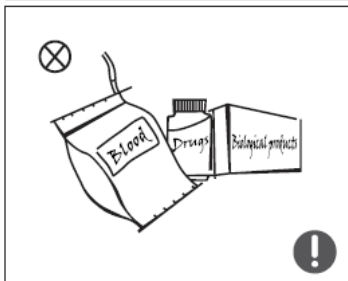


- Не размещайте тяжелые предметы на поверхности морозильника, учитывая, что при открывании дверцы они могут упасть и нанести травму.
- Пожалуйста, отсоедините вилку в случае отключения электропитания или очистки. После отключения не подключайте морозильник к источнику питания в течение пяти минут, чтобы предотвратить повреждение компрессора в результате быстрого перезапуска.

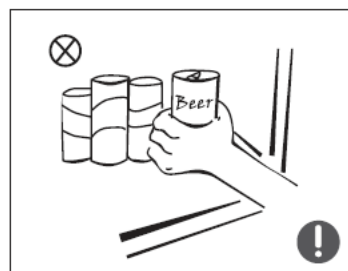
## 1.5 Предупреждения, связанные с размещением предметов



- Не кладите в морозильник легковоспламеняющиеся, взрывающиеся, летучие и высококоррозионные предметы, чтобы предотвратить повреждение устройства или возникновение пожара.
- Не ставьте легковоспламеняющиеся предметы рядом с морозильником во избежание возникновения пожара.



- Этот морозильник предназначен для домашнего применения и должен использоваться только для хранения продуктов питания. В соответствии с национальными стандартами, бытовой морозильник не должен использоваться для других целей, таких как хранение крови, лекарственных препаратов или биологических продуктов.



- Не размещайте в морозильнике такие предметы, как бутилированные или герметичные контейнеры с жидкостью, например, бутилированное пиво и напитки, чтобы предотвратить их взрыв и другие потери.

## 1.6 Рекомендации

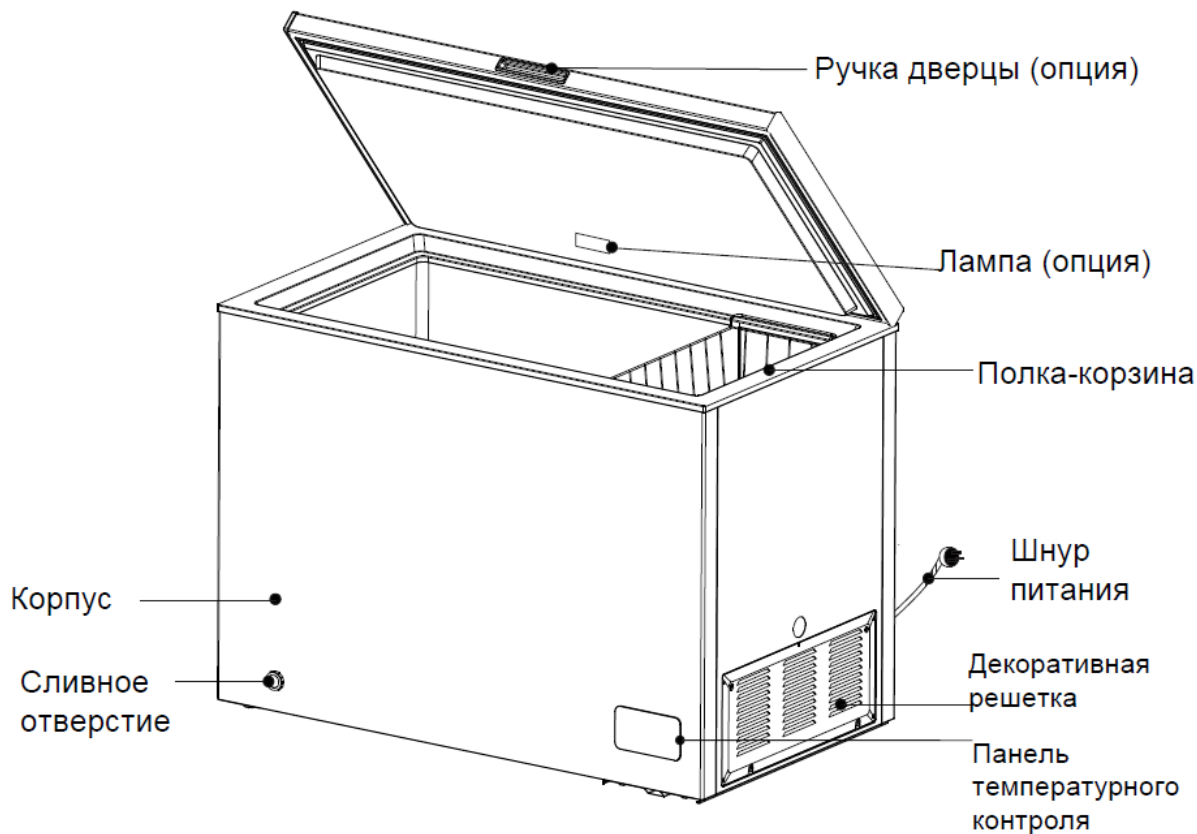
- 1) Морозильник может работать нестабильно, если он длительное время работает при температуре ниже предельного значения, на который рассчитан этот морозильник.
- 2) Шипучие напитки не должны храниться в отделениях морозильника или шкафа и низкотемпературных секциях, а также такие продукты, как фруктовое мороженное (воде)/глазурь не должны потребляться слишком холодными;
- 3) Не превышайте срок хранения, рекомендованный изготовителями продуктов любого вида, в особенности, для коммерческих быстрозамороженных продуктов, в отделениях морозильника или шкафа для хранения замороженных продуктов;
- 4) Соблюдайте меры предосторожности, необходимые для предотвращения чрезмерного повышения температуры замороженных продуктов при размораживании холодильного оборудования, такие как обертывание замороженных продуктов в несколько слоев газеты.
- 5) Повышение температуры замороженных продуктов при ручной разморозке, обслуживании или чистке может сократить срок их хранения.

## 1.7 Предупреждения, связанные с утилизацией

	<p>Хладагент морозильника и вспененный циклопентан являются горючими материалами, утилизируемые морозильники должны быть изолированы от источников огня и не могут быть сожжены. Пожалуйста, передайте морозильник для утилизации квалифицированным профессиональным перерабатывающим предприятиям, чтобы избежать ущерба для окружающей среды или других опасностей.</p>
	<p>Пожалуйста, снимите дверцу и удалите полки из морозильника, чтобы избежать несчастных случаев, когда дети играют с ним и могут попасть внутрь.</p>
	<p>Правильная утилизация данного продукта: Эта маркировка указывает на то, что данный продукт не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемых отходов, утилизируйте их со всей ответственностью для поддержания повторного использования материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора продукции или свяжитесь с продавцом изделия. Специальная служба может забрать это изделие для экологически безопасной переработки.</p>

## 2. Правильная эксплуатация морозильника

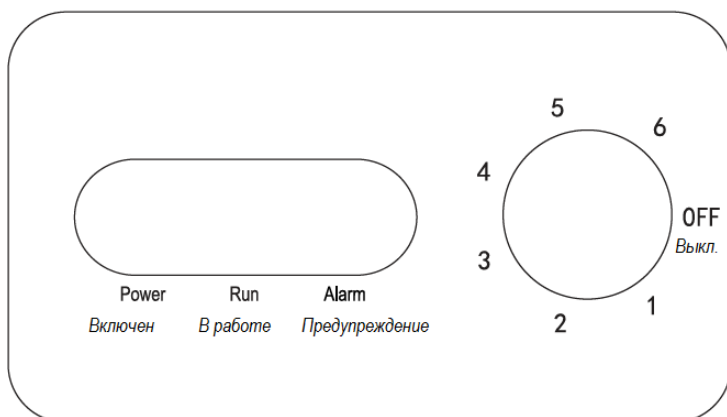
### 2.1 Наименование компонентов



(Изображение выше приведено только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от реального продукта или заявления дистрибьютора).

- Низкая температура морозильника может сохранять продукты свежими в течение длительного времени, и в основном, используется для хранения замороженных продуктов и изготовления льда.
- Морозильник предназначен для длительного хранения мяса, рыбы, креветок, теста и других продуктов, которые не будут употреблены в течение короткого периода времени. **Не храните жидкости в бутылках или закрытых емкостях, таких как бутылочное пиво, напитки и т.д.**
- Пожалуйста, помните, что продукты питания должны быть употреблены в течение их срока хранения.
- Скорость заморозки продукта зависит от количества хранимых продуктов в морозильнике и температуры окружающей среды. Если одновременно положить слишком много продуктов обычной температуры, термостат необходимо отрегулировать на максимальную мощность на 24 часа, или заранее подготовить лед для охлаждения, а большие продукты следует разделить на мелкие части и загружать с интервалами (несколько раз), в противном случае заморозка продуктов большого размера или количества не будет равномерной и продукты могут испортиться.

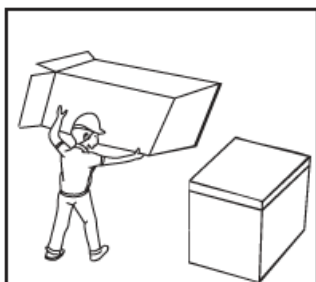
## 2.2 Регулирование температуры



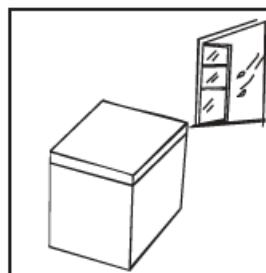
- Подключите морозильник к источнику питания, - загорится индикатор "Power"; активированный индикатор "Run" указывает на текущую работу компрессора; индикатор "ALARM" указывает на достижение слишком высокой температуры внутри компрессора.
- Температура морозильника регулируется с помощью круглого регулятора термостата. Цифры "1,2, 3,4,5,6" не означают конкретную температуру, чем ниже цифра, тем выше будет внутренняя температура и наоборот. Пользователь может выбрать нужный температурный диапазон в соответствии со своими потребностями.
- "OFF" означает остановку работы.
- **Рекомендуемый диапазон: между 4 и 5**

(Изображение выше приведено только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от реального продукта или заявления дистрибьютора).

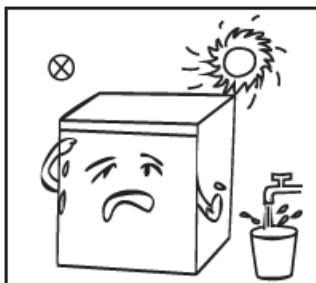
## 2.3 Установка морозильника



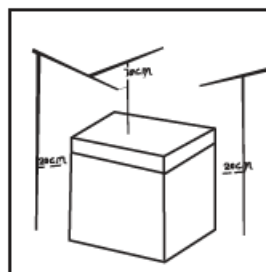
- Перед использованием морозильника удалите все упаковочные материалы, включая нижнюю подкладку, пенный набивочный материал и ленты внутри морозильника, удалите защитную пленку с дверцы и корпуса морозильника.



- Морозильник следует размещать в хорошо проветриваемом помещении; основание должно быть ровным и прочным.



- Содержите морозильник вдали от источника тепла и исключите попадание прямых солнечных лучей. Не размещайте во влажных местах, чтобы предотвратить образование ржавчины или снижение изоляционных свойств.



- Пространство над морозильником должно составлять более 70 см, и более 20 см с обеих сторон и сзади - для облегчения рассеивания тепла.

## 2.4 Замена лампы (при наличии)

Любая замена или техническое обслуживание светодиодных ламп освещения должна производиться изготовителем, его сервисным агентом или квалифицированным техником.

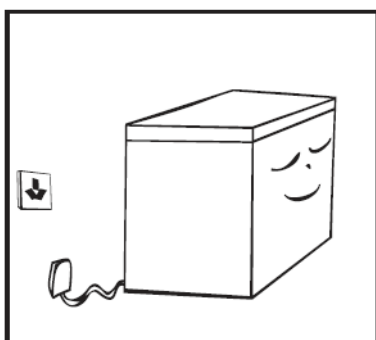
Замена лампы накаливания:

Отключить питание перед началом замены лампы, удалить плафон.

Демонтируйте старую лампу, откручивая ее против часовой стрелки. Установите новую лампу (макс. 15 Вт), закручивая ее по часовой стрелке, убедитесь, что она плотно закреплена в патроне лампы. Установите плафон и подключите морозильник к источнику питания.

(Изображение выше приведено только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от реального продукта или заявления дистрибьютора).

## 2.5 Начало эксплуатации



- При первом запуске подождите полчаса перед подключением морозильника к сети.
- Прежде чем заполнять морозильник любыми свежими или замороженными продуктами, дайте ему проработать в течение 2-3 часов; летом морозильник должен проработать более 4 часов, учитывая высокую температуру окружающей среды.

## 2.6 Советы по энергосбережению

- Прибор должен быть расположен в самой прохладной части комнаты, вдали от источника тепла или отопительных приборов, а также вдали от попадания прямых солнечных лучей.
- Перед помещением в морозильник дайте горячей пище остыть до комнатной температуры. Перегрузка морозильника заставляет компрессор работать дольше. Продукты, которые замерзают слишком медленно, могут потерять качество или испортиться.
- Тщательно упаковывайте еду, а также протирайте контейнеры насухо, перед тем как ставить их в морозильник. Это поможет уменьшить образование наледи.
- Ящики для хранения продуктов не должны прокладываться алюминиевой фольгой, вощеной бумагой или бумажными полотенцами. Такие подкладки мешают циркуляции холодного воздуха, что понижает эффективность работы морозильника.
- Уложите и промаркируйте продукты, чтобы свести к минимуму количество открывания дверцы морозильника и длительность поисков нужного продукта. Извлекайте максимальное количество необходимых продуктов за раз, и закрывайте дверцу морозильника как можно скорее.

### 3. Обслуживание и уход

#### 3.1 Чистка морозильника

- Своевременно удаляйте пыль с задней стороны морозильника, а также с поверхности, на которой он стоит, чтобы обеспечить надлежащее охлаждение и энергосбережение.
- Регулярно проверяйте уплотнительную прокладку дверцы, чтобы убедиться в отсутствии мусора.  
Очищайте уплотнительную прокладку двери мягкой тканью, смоченной в мыльной воде или разбавленном моющем средстве.
- Во избежание неприятного запаха следует регулярно очищать внутреннюю поверхность морозильника.
- Пожалуйста, отключите питание перед началом чистки, удалите все продукты, корзину, контейнер и т.д.
- Для очистки внутренней части морозильника используйте мягкую ткань или губку, раствор приготовьте с добавлением двух столовых ложек пищевой соды на quartу (литр) теплой воды. Затем ополосните чистой водой и протрите. После чистки откройте дверцу и дайте ей высохнуть естественным путем перед включением питания.
- В труднодоступных местах морозильника (например, зазоры или углы) рекомендуется регулярно протирать, используя мягкую ткань, мягкую щетку и т.д., а при необходимости комбинировать с некоторыми вспомогательными инструментами (например, тонкими палочками), чтобы исключить скопление загрязняющих веществ или бактерий в этих местах.
- Не используйте мыло, моющее средство, абразивный порошок, аэрозольный очиститель и т.д., так как это может привести к появлению запахов во внутренней части морозильника или загрязнению пищи.
- Очищайте корзину мягкой тканью, смоченной в мыльной воде или разбавленной моющим средством.
- Высушите мягкую ткань или естественным путем.
- Протирайте внешнюю поверхность морозильника мягкой тканью, смоченной в мыльной воде или разбавленной моющим средством и т.д., а затем протрите насухо.
- Не используйте жесткие щетки, чистящие стальные шарики, проволочные щетки, абразивные материалы (например, зубные пасты), органические растворители (например, спирт, ацетон, банановое масло и т.д.), кипящую воду, кислоту или щелочи, которые могут повредить поверхность и внутреннюю часть морозильника. Кипящая вода и органические растворители, такие как бензол, могут деформировать или повредить пластиковые детали.
- Во избежание короткого замыкания или повреждения электрической изоляции во время чистки не следует непосредственно промывать водой или другими жидкостями.



⚠ Перед размораживанием или чисткой морозильника обязательно отключите его от источника питания!

#### 3.2 Размораживание морозильника

- Морозильник следует размораживать вручную.  
Отключите морозильник от сети и откройте дверцу, удалите продукты и корзину перед размораживанием; установите в месте слива небольшую, плоскую емкость, в которой будет собираться талая вода; наледь внутри морозильника будет оттаивать естественным путем, затем протрите остатки влаги сухой, мягкой тканью. Для ускорения процесса оттаивания можно использовать скребок для льда, когда он размягчится.
- При размораживании, уберите продукты из морозильника и ставьте их в прохладное место, прежде чем снимать аксессуары.

⚠ Механические устройства или другие средства не должны использоваться для ускорения размораживания, кроме рекомендованных производителем. Не повредите контур хладагента.

#### 3.3 Прекращение использования

- Сбой электропитания: Продукты питания можно хранить в морозильнике в течение двух часов даже летом в случае отключения электропитания; рекомендуется уменьшить частоту открывания дверцы и не класть свежие продукты в морозильник.
- Длительное отключение: Пожалуйста, отключите морозильник от сети, если он не используется длительное время, и произведите очистку. Держите дверцу открытой, чтобы избавиться от неприятного запаха.
- Перемещение: Не переворачивайте и не вибрируйте морозильник, угол при перемещении не должен превышать 45°. Не держитесь за дверь и петли при перемещении морозильника.

⚠ Рекомендуется непрерывная работа после запуска морозильника. Пожалуйста, не останавливайте морозильник при нормальных условиях работы, чтобы не повлиять на срок службы морозильника.

#### 4. Возможные неисправности и способы их устранения

В таблице ниже приведен перечень распространенных неисправностей, которые пользователь может устранить самостоятельно. Если неисправность устранить не удастся, обратитесь к специалистам центра послепродажного обслуживания.

Неисправность	Возможная причина и способ устранения
Морозильник не работает	Проверьте, подключена ли вилка морозильника к электропитанию. Низкое напряжение. Установлен ли круглый регулятор на рабочий диапазон.
Запах	Продукты с запахом следует хранить плотно упакованными. Проверьте, нет ли испорченных продуктов. Возможно, требуется очистить морозильник.
Длительная работа компрессора	Длительная работа компрессора в летнее время, когда температура окружающей среды выше, является нормальным явлением. Не помещайте одновременно слишком много продуктов в морозильник. Не помещайте горячую еду в морозильник, сначала дайте ей остыть. Частое открывание дверцы морозильника. Толстый слой наледи (требуется разморозка).
Не загорается лампа	Подключен ли морозильник к электросети. Возможно, повреждена лампа.
Дверь морозильника не закрывается плотно	Морозильник загружен до упора. Морозильник наклонен.
Громкий шум	Проверьте, отрегулирован ли морозильник по уровню, равномерно ли расположены продукты. Проверьте, надежно ли закреплены аксессуары морозильника.
Иногда дверца трудно открывается	После охлаждения создается разница в давлении внутри и снаружи морозильника, это приводит к кратковременным затруднениям при открывании дверцы. Это нормальное физическое явление.
Конденсация по краю корпуса морозильника	Морозильник может выделять тепло от конденсатора во время работы, особенно в летний период, и это является нормальным явлением. Конденсация: образовывается на наружной поверхности и дверных уплотнителях морозильника при большой влажности воздуха, это также нормальное явление, конденсат можно протереть сухим полотенцем.
Звук воздушного потока Звук щелканья или стука	Циркулирующие хладагенты издают прерывистые звуки, что является нормальным явлением, не влияющим на эффект охлаждения. Звук издается работающим компрессором, особенно при запуске или выключении. Электромагнитный или электрический клапан издает звук стука, что является нормальным явлением и не влияет на работу морозильника.



## 5. Параметры

### Техническая характеристика

Модель	
Объем отделения для хранения свежих продуктов	
Объем хранения замороженных продуктов	
Температура хранения	
Потребление энергии	
<b>Энергопотребление ___ кВт/ч в год, согласно результатам стандартных испытаний в течение 24 часов</b>	
Категория бытовой техники	
Энергетическая классификация	
ЕС эко-маркировка	
Тип размораживания	
Климатический класс	
<b>Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды от ___°C до ___°C.</b>	
Воздушно-акустический шум	
Время повышения температуры	
Производительность замораживания	
Номинальное напряжение	
Номинальный ток	
Габаритные размеры (В x Ш x Г)	
<b>Размеры устройства (В x Ш x Г)</b>	
Общий объем (L)	
Общий объем хранения (L)	
<b>Общий объем (L)</b>	
Вес-нетто (кг)	

**Таблица 1. Климатические классы**

Класс	Символ	Диапазон температур окружающей среды °C
Расширенный температурный режим	SN	+ 10 до + 32
Умеренный	N	+ 16 до + 32
Субтропический	ST	+ 16 до + 38
Тропический	T	+ 16 до + 43

Расширенный температурный режим: «Это охлаждающее устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 10 °C до 32 °C»;

Умеренный режим: «Это охлаждающее устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 16 °C до 32 °C»;

Субтропический режим: «Это охлаждающее устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 16 °C до 38 °C»;

Тропический режим: «Это охлаждающее устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 16 °C до 43 °C»;

**Специально для нового европейского стандарта**

Заказные детали, указанные в следующей таблице, можно получить по каналу\_\_\_\_\_.

Заказная деталь	Предоставляется от	Минимальное время, необходимое для предоставления
Термостат	Профессиональный обслуживающий персонал	Минимум через 7 лет после выпуска модели на рынок
Температурный датчик	Профессиональный обслуживающий персонал	Минимум через 7 лет после выпуска модели на рынок
Плата с печатной схемой	Профессиональный обслуживающий персонал	Минимум через 7 лет после выпуска модели на рынок
Осветитель	Профессиональный обслуживающий персонал	Минимум через 7 лет после выпуска модели на рынок
Дверная ручка	Профессиональный обслуживающий персонал	Минимум через 7 лет после выпуска модели на рынок
Дверной навес	Профессиональный обслуживающий персонал	Минимум через 7 лет после выпуска модели на рынок
Лоток	Профессиональный обслуживающий персонал	Минимум через 7 лет после выпуска модели на рынок
Корзина	Профессиональный обслуживающий персонал	Минимум через 7 лет после выпуска модели на рынок
Дверной уплотнитель	Профессиональный обслуживающий персонал	Минимум через 10 лет после выпуска модели на рынок

Уважаемый клиент,

1. Если вы хотите вернуть или заменить продукт, пожалуйста, свяжитесь с магазином, в котором вы приобрели продукт.

(Не забудьте предоставить счет-фактуру на покупку).

2. Если ваш продукт вышел из строя и нуждается в ремонте, пожалуйста, свяжитесь с провайдером послепродажного обслуживания.

Телефон:

Адрес электронной почты: